



# TRĂCĂRA ROȘIE

Organ al comitetelor orașenesc și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașenesc și raional

Arad, anul XV Nr. 4173

4 pagini 20 bani

Vineri, 10 Ianuarie 1958.

## Oamenii muncii din Capitală și din țară aduc un ultim omagiu tovarășului dr. PETRU GROZA

Joi 9 Ianuarie încă din primele ore ale dimineții în fața Palatului Republicii, îndoliați, aștepta o uriașă coloană formată din mii de oameni din Capitală și din țară veniți să aducă un ultim și pios omagiu eminentului om politic și de stat, tovarășului dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale.

La ora 9 porțile Palatului se deschid. Prin fața catafalcului trec necontent muncitori din uzine și fabrici, activiști de partid, intelectuali, funcționari, militari, studenții, cetățeni din cartiere. Indurații privesc pentru ultima oară chipul iubit al tovarășului dr. Petru Groza, luptător devotat pentru democrație și progres social, pentru înflorirea patriei, pentru pace și prietenie între toate popoarele lumii.

În tot cursul dimineții și pînă seara lîrziu coloana celor ce vin să se incline, în fața catafalcului, să aducă un ultim omagiu tovarășului dr. Petru Groza se perindă nesfârșită. În jurul catafalcului găzile se schimbă din cinci în cinci minute.

Fac de gardă delegații ai locuitorilor din comuna Baciu, regiunea Hunedoara, comuna natală a tovarășului dr. Petru Groza, delegații ai oamenilor muncii, al comitetelor de partid și sfaturilor populare din regiunile București, Constanța, Cluj, Hunedoara, Galați, Suceava, Stalin, regiunea Automată Maghiară, o delegație a cetățenilor din circumscripția electorală nr. 28 Cluj unde a fost ales deputat al Marii Adunări Naționale tovarășul dr. Petru Groza.

Veniind să aducă ultimul salut fiului lor, tovarășul dr. Petru Groza, numeroase colective de oameni ai muncii din Capitală și din întreaga țară depun coroane de flori la catafalca.

Este deșus deasomenea o coroană de flori din partea sinodului bisericii ortodoxe romine și Adunării Naționale Bisericești.

În semn de omagiu pentru personalitatea ilustrată dispărută au fost depuse coroane de flori din partea delegației R. P. Albania; guvernului Argentinei; delegației R. P. Bulgaria; președintelui R. Cehoslovacie; delegației R. Cehoslovacie; delegației R. P. Chineze; Ambasadei R. P. Chineze la București; din partea Prezidiului Adunării Populare a R.P.D. Coreene, a Cabinetului de Miniștri a R.P.D. Coreene și a C.C. al Partidului Muncii din Coreea; guvernului Danemarcei; din partea președintelui Republicii Egipt, Gamal Abdel Nasser; Consiliului Federal al Elveției; președintelui Republicii Finlanda; guvernului Finlandei; delegației R. D. Germane; președintelui

Republicii Islanda; guvernului Israelului, președintelui R.P.F. Iugoslavia, Iosip Broz Tito; Prezidiului Marelui Hural, Consiliului de Miniștri al R. P. Mongole și C.C. al Partidului Popular Revoluționar Mongol, Ambasadei R. P. Mongole; delegației R. P. Polone; ambasadorului Suediei; delegației R. P. Ungare; delegației guvernamentale a Uniunii Sovietice; Ambasadei Uniunii Sovietice; delegației R. D. Vietnam.

În cursul după-amiezii, la catafalcul președintelui Prezidiului Marii Adunări Naționale, dr. Petru Groza, au făcut de gardă delegația R. P. Albania în frunte cu Hajdi Ileshi, reprezentantului Argentinei Atilio Constanza, reprezentantului Austriei, Albert Filz, delegația R. P. Bulgaria în frunte cu Encio Staicov, delegația R. Cehoslovacie în frunte cu Rudolf Barak, delegația Republicii Populare Chineze în frunte cu Go Mo-Jo, reprezentantului R.P.D. Coreene Kim Den Dik, reprezentantului Danemarcei Niels, Hangedst, reprezentantului Egiptului Hussein Khawky, reprezentantului Elveției Pierre Francois Brugger, reprezentantului Finlandei Matti Pyko, delegația R. D. Germane în frunte cu dr. Johannes Dieckmann, reprezentantului Indiei Anand Sarus Dhwak, reprezentantului Israelului Arieh Harel, delegația R.P.F. Iugoslavia în frunte cu Vladimir Simici, a Republicii Populare Mongole în frunte cu Delgirjab, delegația R. P. Polone în frunte cu Boleslaw Podewoany, reprezentantului Sudanului Mohamed Hamad El Nil, reprezentantului Suediei Rolf Sohlman, delegația R. P. Ungară în frunte cu Dobi Istvan, Uniunii Sovietice în frunte cu Frol Kozlov, reprezentantului R. D. Vietnam, Nguyen Van Kinh.

Împreună cu membrii delegației de peste hotare au făcut de gardă tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Emil Bodnărescu, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Alexandru Drăghici, Alexandru Moghioros, Constantin Pârăulescu, general colonel Leonțin Sălăjan, Ștefan Voitec, Anton Moisescu, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, Al. Btrădeanu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membri ai guvernului, membri ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, membri ai C. C. al P. M. R.

Stema Republicii și drapelul tricolor ce străjuiesc catafalcul președintelui Marii Adunări Naționale, dr. Petru Groza sînt îndoliați. E doliu întregul popor, pe care poartă în suflet mile și mile de oameni care într-o tăcere solemnă treceau necontent prin fața catafalcului.

(Agerpres)

### TELEGRAME

Prezidiului Marii Adunări Naționale a R. P. Romîne  
Consiliului de Miniștri  
al R. P. Romîne  
Partidului Muncitoresc Român

Am aflat cu durere știrea despre încetarea din viață a dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne. Profund îndurați, vă transmitem în numele poporului chinez, și prin dv. întregului popor romîn, cele mai sincere condoleanțe.

Dr. Petru Groza a fost un fiu cinstit al poporului romîn. El și-a consacrat întreaga sa viață luptei dusă de poporul romîn pentru pace, democrație și socialism. Moartea sa este o mare pierdere nu numai pentru poporul romîn ci și pentru toți oamenii iubitori de pace din întreaga lume.

Dr. Petru Groza a căruia amintire va rămîne veșnic în inimile noastre a fost un prieten apreciat al poporului chinez.

COMITETUL PERMANENT AL ADUNĂRII REPREZENTANȚILOR POPULARI DIN CHINA

CONSILIUL DE STAT AL R. P. CHINEZE

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST CHINEZ

Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne

Adine îndurați de trista veste a încetării din viață a tovarășului dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne, în numele poporului polonez, al Consiliului de stat al Republicii Populare Polonă și al meu personal vă exprim, dragi tovarășii, vouă și poporului frate romîn cele mai profunde condoleanțe.

Poporul polonez cinstește memoria tovarășului Petru Groza, eminent om de stat, al Republicii Populare Romîne, luptător pentru Socialism și pace, prieten sincer al Poloniei.

ALEXANDER ZAWADZKI,  
președintele Consiliului de stat al Republicii Populare Polonă

Prezidiului Marii Adunări Naționale a R. P. R.

În numele popoarelor Iugoslaviei și în numele meu personal exprim profunde condoleanțe poporului romîn și Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R. cu prilejul grelei pierderi — moartea tovarășului președinte Petru Groza, mare om de stat și eminent fiu al poporului romîn.

IOSIP BROZ TITO,  
președintele Republicii Populare Federative Iugoslavia

Alte telegrame în pagina IV.

# Dr. PETRU GROZA

## Gardă de onoare la portretul îndoliaț al dr. PETRU GROZA

La Statul popular orașenesc, într-o sală mare, între multe drapele roșii și tricolore coborite în bernă, se află portretul tovarășului dr. Petru Groza.

De câteva zile vin aici să facă de gardă numeroși activiști de partid și de stat, reprezentanți ai organizațiilor de masă, muncitori, profesori, oameni de artă. Din prima gardă de onoare au făcut parte tovarășii: Ioan Baba, prim-secretar al Comitetului orașenesc de partid, Irimie Șimăndan, președintele Comitetului executiv al Statului popular orașenesc, Mircea Graur, directorul Teatrului de stat și Emil Vamoșiu, președintele Tribunalului popular al orașului Arad.

Din oră în oră se schimbă garda de onoare. Rînd pe rînd au făcut de gardă tovarășii Ștefan Biro, secretar al Comitetului orașenesc de partid, Ioan Dionisie, președintele Consiliului sindical local, Vasile Ionesi, prim-secretar al Comitetului orașenesc UTM, Ferdinand Mesaros, directorul fabricii „Fierarul” și mulți alții. În cursul zilei de ieri numeroși oameni ai muncii au trecut, începînd de la orele 14 și pînă la orele 17, prin sala îndoliață unde se află portretul tovarășului dr. Petru Groza, aducînd un pios omagiu neuitatului nostru președinte, care și-a închinat întreaga sa viață pentru binele și fericirea poporului nostru muncitor.

## Mitinguri de doliu consacrate memoriei tovarășului dr. PETRU GROZA La uzinele „30 Decembrie”

După terminarea lucrului, la clubul uzinelor „30 Decembrie” s-au întrunit peste 750 de muncitori, tehnicieni, ingineri și funcționari ai uzinelor, pentru a-și manifesta profunda durere pe care au simțit-o în urma decedării eminentului om de stat, fiu credincios al poporului romîn, dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale.

În sală se afla portretul îndoliaț al tovarășului dr. Petru Groza. Drapele roșii și de stat erau înfășurate, în semn de doliu, într-un văl cernit.

Asistența a păstrat un minut de reculegere în memoria defunctului.

La sunetul sirenei, muncitorii Fabricii de zahăr s-au îndreptat spre sala de ședințe, pentru a participa la mitingul de doliu consacrat memoriei dr. Petru Groza.

Incepe mitingul de doliu. Președintele comitetului de întreprindere vorbește despre viața și activitatea tovarășului dr. Petru Groza. Pe urmă iau cuvîntul alți muncitori din fabrică, care vorbește despre evenimentele desfășurate în ultimii 13 ani, toate fiind strîns legate de figura acestui fiu iubit al poporului nostru.

## Pătruns de dragoste profundă față de omul muncitor

Am aflat cu profundă durere de încetarea din viață a tovarășului dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Prin moartea lui oamenii muncii din patria noastră au pierdut un eminent om de stat, un fiu credincios, devotat cauzii construirii socialismului.

Noi oamenii de artă nu vom putea uita dragostea și căldura părintească cu care ne-a înconjurat întotdeauna. El însuși publicist de valoare, a fost mereu aproape de frământările și năzuințele noastre. Marea popularitate de care s-a bucurat în decursul



În clipă: Garda de onoare compusă din tovarășii: Ioan Baba, prim-secretar al Comitetului orașenesc de partid, Irimie Șimăndan, președintele Comitetului executiv al Statului popular orașenesc, Mircea Graur, directorul Teatrului de stat și Emil Vamoșiu, președintele Tribunalului popular al orașului Arad.

nele și fericirea poporului nostru muncitor.

In sala de ședințe a fabricii „Iosif Rangheț” muncitorii au așezat portretul tovarășului dr. Petru Groza încadrat de numeroase drapele tricolore și roșii îndoliați. În zilele de 8 și 9 Ianuarie, numeroși muncitori fruntași în producție printre care Andrei Klein, Ludovic Szabados, Mircea Telegescu, Mihai Balaban, Dumitru Șirian și alții au făcut parte din găzile de onoare cinstind în acest fel memoria tovarășului dr. Petru Groza, eminent om politic și de stat, luptător aprig pentru prosperitatea țării noastre, pentru pace.

Prin fața portretului îndoliaț se pe-

rindă nenumărați muncitori. Ei vin să aducă un ultim omagiu conducătorului iubit.

Din prima gardă de onoare a uzinelor „30 Decembrie” au făcut parte tovarășii: Gheorghe Laza, Gheorghe Guzei, Traian Crișan, secretarul comitetului UTM, Ing. Maria Petriliă, deputată în Marea Adunare Națională a Republicii Populare Romîne, Cornel Alexuța, director adjunct. În sala unde se află garda de onoare e liniște deplină. Muncitorii textile, care trec prin fața portretului sînt pătrunși de durerea pierderii conducătorului și prietenului iubit, dr. Petru Groza. Amintirea tovarășului dr. Petru Groza va rămîne neștersă în inima lor.

Tovarășul Traian Crișan, secretarul organizației UTM a uzinelor „30 Decembrie” a dat apoi citire telegramei de condoleanțe adresată Prezidiului Marii Adunări Naționale, Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român și Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne.

Mladin și Ioan Vargă au exprimat hotărîrea muncitorilor de la uzinele „30 Decembrie” de a-și strînge și mai mult rîndurile în jurul partidului și al guvernului, pentru a putea traduce în viață mărețele scopuri pentru care a luptat iubitul nostru tovarăș dr. Petru Groza.

Tovarășul Traian Crișan, secretarul organizației UTM a uzinelor „30 Decembrie” a dat apoi citire telegramei de condoleanțe adresată Prezidiului Marii Adunări Naționale, Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român și Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne.

### La fabrica de zahăr

— Nu vorbesc numai în numele meu, ci și în numele tovarășilor mei — spunea Francisc Kertesz. Ne gândim cu profundă durere la pierderea acestui fiu al poporului nostru la președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Evocînd figura conducătorului iubit, vorbitorii își exprimă durerea pentru pierderea neobositului luptător pentru cauza poporului nostru. În același timp în cuvintele lor simți îmbărbătare, simți hotărîrea fiecărui de a munci mai bine, de a fi un luptător de încredere al partidului în opera de construire a socialismului în patria noastră.

### COMUNICAT

Comisia de stat pentru organizarea funeraliilor tovarășului dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne, comunică:

Mitingul de doliu închinat memoriei dr. Petru Groza va avea loc vineri 10 Ianuarie la ora 10, în piața Republicii.

De la ora 10 pînă la ora 10 și trei minute — pe baza hotărîrii Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne, a Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român și a Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne — se va întrerupe lucrul în toate întreprinderile și instituțiile din țară (cu excepția acestora unde condițiile de producție nu permit întreruperea lucrului); în același timp vor suna sirenele tuturor întreprinderilor, locomotivelor, vaselor flotei maritime și fluviale; în orașe, se va opri timpul de un minut circulația vehiculelor și a pietonilor.

După terminarea mitingului de doliu cortegiul funerar va porni spre cimitirul militar Ghencea.

### Conducător care s-a interesat îndeaproape de dezvoltarea științelor medicale

Am aflat cu neșusă durere încetarea din viață a marelui om de stat dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R.

Noi, medicii din orașul Arad, i-am apreciat în mod deosebit activitatea multilaterală, pe care a desfășurat-o în folosul prosperității patriei noastre, în folosul dezvoltării continue a științelor din țara noastră.

În calitatea sa de președinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale a arătat întotdeauna o deosebită grijă față de problemele ocrotirii sănătății publice din țara noastră, contribuind în mod eficient la ridicarea nivelului cultural și științific al corpului medico-sanitar.

Amintirea tovarășului dr. Petru Groza va rămîne vie pentru noi medicii din orașul Arad și nici odată nu-l vom uita pe tovarășul și prietenul nostru iubit.

Dr. ROMULUS COSTA,  
președinte Societății științelor medicale, filială Arad

### Țăranii muncitori își exprimă durerea pentru pierderea conducătorului iubit

Ieri, în multe din comunele raionului Arad au avut loc adunări ale țărănilor muncitori închinare memoriei dr. Petru Groza. Evocînd personalitatea acestui eminent om politic, țărănii muncitori au subliniat că numele dr. Petru Groza este legat de importante înfăptuiri din ultimii treisprezece ani din țara noastră. Reforma agrară, care a luat pămîntul din mâna moșierilor, dîndu-l celor ce-l muncesc, s-a înfăptuit sub primul guvern democratic din istoria țării noastre, guvern în fruntea căruia se afla dr. Petru Groza. Ei au mai arătat că prin funcția ce o deținea ca conducător al organizației Frontului Plugarilor, dr. Petru Groza a militat pentru făurirea alianței dintre clasa muncitoare și țărănimea muncitoare, încheiînd că numai unitatea de luptă a clasei muncitoare și a țărănii muncitoare, sub conducerea clasei muncitoare, poate asigura ridicarea nivelului de viață al țărănii muncitoare și a întregului popor.

La toate acestea s-au gîndit și despre toate acestea au vorbit și co-

lectiviștii, delegații organizațiilor de masă și salariații cooperativelor și ai altor instituții din comuna Zimandul Nou, în adunarea de doliu care a avut loc ieri. În cuvinte calde, tovarășii Ștefan Tîllinger, președintele gospodăriei colective, Stela Rusu, directoarea școlii cu limba de predare romînă din satul Andrei Șaguna, Cornel Sidoran, dirigintele PTT, au vorbit despre viața nouă a comunei lor, despre adîncile transformări care au avut loc în ultimii ani, care toate sînt rod al regimului nostru democrat-popular, s-au înfăptuit cu ajutorul statutului nostru în fruntea căruia s-a aflat timp de mulți ani dr. Petru Groza.

Și cuvinte asemănătoare celor rostite de locuitorii comunei Zimandul Nou au putut auzi în multe sate și comune, unde au avut loc adunări de doliu.

Țărănii muncitori din satele raionului nostru și-au exprimat hotărîrea de a lupta neobosit pentru dezvoltarea socialistă a agriculturii noastre, pentru înflorirea patriei noastre care i-a fost atît de dragă tovarășului Petru Groza.

### Bregătiri în vederea alegerilor de deputați în sfiaturile populare

### Dezemnarea membrilor comisior electorale de circumscripție

In zilele de 8 și 9 Ianuarie 1958, au avut loc în întreprinderile, instituțiile și cartierele orașului nostru, precum și în localitățile raionului, în gospodăriile agricole colective, întovărășiri agricole, gospodăriile agricole de stat și în stațiunile de mașini și tractoare, adunări ale oamenilor muncii cu care prilej s-au făcut propuneri de membri în circumscripțiile electorale regionale, orașenești, rationally și comunale.

#### La fabrica „Teba”

Ziua de 2 martie 1958, constituie pentru noi un mare eveniment. In această zi, oamenii muncii își vor alege pe cei mai buni dintre ei ca deputați în sfiaturile populare. Aceste cuvinte spuse de tov. Maria Nistor secretara organizației de bază de la fabrica „Teba” au fost ascultate cu viu interes de către cei prezenți. „Pentru ca alegerile de deputați să decurgă în bune condițiuni a mai spus tov. M. Nistor, noi va trebui să propunem tovarășii buni, fruntași în munca care să facă parte în comisiile electorale regionale din orașul Arad”.

Apoi, rând pe rând, muncitorii și funcționarii prezentați la adunare au făcut propuneri. Astfel tov. Eln Brilbam a propus ca membru al comisiiei circumscripției electorale nr. 72 pe tov. Iosif Debrețen, pentru circumscripția electorala nr. 97 pe tov. Nicolae Serghei pentru circumscripția electorala nr. 131, pe tov. Pavel Pribac, iar tov. Elisabeta Pop a propus pe tov. Iulian Lazăr pentru circumscripția electorala nr. 103 etc.

#### La uzinele textile „30 Decembrie”

Asemenea adunări au avut loc și în secțiile uzinelor textile „30 Decembrie”, unde s-au ales 10 muncitori în comisia circumscripției electorale orașenești și 4 muncitori în comisia circumscripției electorale regionale. Cu această ocazie au fost aleși: Minerva Usca, Ioan Săbău, Emeric Revesz, Vichentie Drăgan, Iosif Roșu, Andre Szabo, Elisabeta Kovacs, Alexandru Felyik, Alexandru Bertok și Victor Reiszfeld în comisiile circumscripțiilor electorale orașenești, iar Irina Belko, Pavel Kocsmaros, Constantin Ardelean și Cornel Alexuta în comisiile circumscripțiilor electorale regionale.

#### La I.R.U.M.

După ce tov. Emeric Muhari, secretarul organizației de bază a vorbit despre însemnătatea alegerilor de deputați, muncitorii, tehnicienii, inginerii și funcționarii prezentați la adunare au propus un număr de doi tovarășii care să facă parte din comisiile circumscripțiilor electorale. Tov. Ioan Gornic a propus ca să facă parte din comisia circumscrip-

#### La fabrica „I. Rangheț”

Miercuri, după terminarea lucrului, muncitorii, tehnicienii, inginerii și funcționarii de la fabrica „I. Rangheț” s-au întrunit în ședință pentru a propune pe cei mai buni dintre ei în comisiile electorale de circumscripții orașenești și regionale. Cu această ocazie, au fost aleși 35 muncitori în comisiile de circumscripție electorala orașenești, iar tov. Francisc Czibre și Moise Handra în comisia circumscripției electorale regionale.

#### La uzinele „Gheorghii Dimitrov”

La uzinele de vagoane „Gheorghii Dimitrov”, în 13 secții s-au ținut adunări pentru alegerea membrilor în comisiile electorale de circumscripție. Au fost aleși peste 50 dintre cei mai buni muncitori, ingineri și funcționari.

#### La cooperativa „Coopmetal”

Lucrătorii din cooperativa „Coopmetal” s-au întrunit miercuri, 9 Ianuarie 1958, într-o adunare, cu care prilej au făcut propuneri de membri pentru comisiile electorale de circumscripție. Ei au desemnat, să facă parte din aceste comisii — printre alții — pe tov. Gheorghie Kovacs în circumscripția electorala orașenească nr. 21, pe tov. Chiru Balcan în circumscripția electorala nr. 63, pe tov. Coloman Ghermes, în circumscripția nr. 29, și pe tov. Iosif Maluz în circumscripția electorala nr. 28.

#### Au început înscrierile în listele de alegători

Comitetele executive ale sfiaturilor populare orașenești și raional au început o serie de măsuri în vederea înscrierii cetățenilor în listele de alegători. Între 3 și 6 Ianuarie 1958, cu sprijinul cadrelor didactice, s-a efectuat o recenzie a tuturor cetățenilor cu drept de vot din oraș și raionul nostru. În urma acestei măsuri s-a putut trece la întocmirea listelor de alegători. Pe plan orașenești au fost incluși până în prezent în listele de alegători peste 16.000 de cetățeni iar pe plan raional un număr de aproximativ 5.000. Înscririle în listele de alegători continuă.

### La fabrica „7 Noiembrie”

Intruții pe secții și ateliere, muncitorii fabricii „7 Noiembrie” au ales reprezentanți din rândurile lor, care să facă parte din comisiile electorale de circumscripții.

Printre cei aleși se află tov. Elisabeta Balint, pentru comisia electorala a circumscripției nr. 4, tov. Mihai Rus în circumscripția nr. 19 și Ioan Bencsenyi pentru circumscripția nr. 10.

Din rândurile muncitorilor de la fabrica „7 Noiembrie” au mai fost propuși tovarășii Ștefan Kelemen și Petru Abrudan pentru a face parte din comisia electorala a circumscripțiilor regionale nr. 1.

### La Filarmonica de stat

Aflăturile de toți oamenii muncii, și salariații Filarmonicii de stat așteaptă cu un interes crescând alegerile de deputați pentru sfiaturile populare.

Colectivul Filarmonicii de stat, în cadrul unei adunări generale, a ales ca delegată pentru comisia electorala a circumscripției 104, pe tov. Elena Jivan.

### In cartierul Pârneaava

Cetățenii cartierului Pârneaava au desemnat pentru cele șase circumscripții electorale din cartier pe următorii tovarășii: Nicolae Munteanu, Ioan Megyes, Emil Lile, Gheorghie Bogdan, Gheorghie Mihailovici, Lazar Ianoș, Gheorghie Pecican, Alex. Szep și Gheorghie Borodan.

Majoritatea acestora sînt țărani muncitori, membri ai întovărășirii agricole „Victoria”.

### In comunele raionului

Cetățenii din localitățile raionului Arad au propus până în prezent peste 900 de cetățeni care să facă parte din comisiile electorale de circumscripții.

### Popularitatea operelor lui N. A. Nekrasov și A. Tolstoi

La 8 Ianuarie s-au implinit 80 de ani de la moartea marelui clasic al poeziei ruse N. A. Nekrasov, iar la 10 Ianuarie se sărbătorește 75 de ani de la nașterea marelui prozator Alexei Tolstoi.

Versurile inficărare ale lui Nekrasov, care au educat în spiritul dragostei de patrie și al voinței de luptă generații întregi de revoluționari, au fost traduse în limba română și adunate în volume cuprinzind 8 titluri, printre care „Poeme alese”, „Femeile ruse”, „Opere alese” vol. I și II.

Tirajul traducerilor din Nekrasov se ridică la 82.000 exemplare.

Din opera lui Alexei Tolstoi, poezii neîntrecute al marelui oameniilor simpli, care cu singele lor au slujit cauza nobilă a Marii Revoluii Socialiste din Octombrie, s-au tipărit în țara noastră 34 de titluri, într-un tiraj de 358.500 exemplare.

Printre lucrările traduse se numără „Calvarul” (4 ediții), „Pinea” (4 ediții), „Petru I” (3 ediții), „Ivan cel Groaznic”, „Hyperbeloul inginerului Garin”, „Opere” volumele I, III, IV și V.

In curs de apariție sînt volumul II din „Opere” și romanul științifico-fantastic „Axilita”.

### Munca culturală s-a îmbunătățit

Datorită măsurilor luate de conducerea căminului cultural din Cicir, activitatea culturală se desfășoară acum în condiții mult mai bune. Astfel, s-a trecut la reactivizarea muncii tineretului, la reorganizarea formațiilor artistice, alegerea unui nou casier etc.

In prezent, căminul dispune de următoarele formațiuni artistice: echipă de dans, solisti vocali și instrumentali; teatru, brigadă de agitație, care au un repertoriu bogat și interesant.

O problemă nerezolvată însă este aceea a corului. Sperăm că în scurt timp și aceasta va fi rezolvată.

A. PIRVU ANTON, coresp.

### INFORMAȚII

Statul popular al orașului Arad, secțiunea financiară, aduce la cunoștința liberilor profesioniști, meseriașilor, cărașilor și comercianților, — că sînt obligați să depună declarații de impunere pe anul 1958, pînă la data de 15 Ianuarie 1958. Declarațiile se depun pe imprimare oficiale, care se obțin gratuit de la secțiunea financiară (parter camera 29). — Este obligatorie completarea sinceră a tuturor datelor cerute de imprimat. Depunerea declarațiilor la registratura secțiunii financiare se va face după ce s-a obținut în prealabil viza de verificare de la camera 29 (tov. Codoș Ana). Pentru nedeplinirea declarațiilor în termen și nedeclararea sinceră a veniturilor se vor aplica sancțiuni.

Statul popular al orașului Arad, secțiunea financiară, aduce la cunoștința tuturor proprietarilor de biciclete, că sînt obligați să achite taxa anuală de 25 lei, pînă la data de 15 martie 1958. Plata taxei se face la camera 70 etaj (tov. Mușulescu) care va aplica timbrul de 25 lei pe permisul de circulație. După data de 15 martie 1958 posesorii de biciclete aflați la control că circula fără achitarea taxelor, vor fi amendați și obligați la plata taxei.

### ANUNȚ

Prin ordinul Ministerului Învățămîntului și Culturii nr. 54.534 din 1957 se comunică că între 5-15 septembrie 1958 va avea loc la București, concursul internațional „George Eneșcu” pentru pian și vioară. Concurenții doritori vor trimite formularele de înscriere Direcției muzicului și Culturii nr. 54.534 din 1957, pînă cel mai tîrziu la 16 Ianuarie 1958. Formularele de înscriere se găsesc la Statul popular al regiunii Timișoara, Secțiunea Învățămînt și Cultură, biroul artă și cultură.

### VIZITAȚI

MAGAZINUL O. C. L. PRODUSE INDUSTRIALE Nr. 85 din strada Eminescu nr. 2

## Specializat în confecții pentru femei

Sortiment bogat, descervire promptă

Muzeul regional Arad anunță că secția de Istorie veche, secția Revoluției de la 1848/49 și Galeria de artă, cu secția de artă românească și secția de artă maghiară, recent reorganizată, pot fi vizitate: marți, vineri și duminică între orele 10—13 și 17—20.

Abonați-vă la ziarul Flacăra Roșie

### IN SPIRIJUL AGITATORILOR

### Inaltul democratism al regimului nostru

Decenii de-a rândul, sub masca democrației, capitaliștilor și moșierii au exercitat în țara noastră cea mai cruntă teroare asupra poporului muncitor. L-au înrobii, l-au privat de drepturi, l-au lîrț în războaie de jaf, iar cu fiii credincioși ai poporului, care au îndrăznit să își manifeste revolta, au umplut temnițele și l-au exterminat cu cruzime. Dacă pentru poporul nostru acele vremuri au rămas doar amintiri, ele mai sînt încă o tristă realitate pentru oamenii muncii din țările unde stăpîn este sacul cu galbeni al capitaliștilor și moșierului.

Expresie a înaltului democratism al regimului nostru este însăși faptul că sfiaturile populare, organe locale ale puterii de stat, sînt cele mai larg organizate și masă, care mijloace participarea oamenilor muncii la conducerea treburilor de stat. În timp ce în lumea capitaliștilor clișva milionari cîrmulesc în numele intereselor lor, la noi în țară masele chemate la viață cîrmulesc în scopul propriilor lor interese. Este suficient să arătăm că în țara noastră peste 137.000 de deputați și zeci de mii de alți oameni ai muncii participă în cadrul comisiilor permanente, al comisiilor de femei, la conducerea treburilor obștești. Numai în comunele raionului nostru și în cadrul sfiaturii populare orașenești activează aproximativ o mie de deputați, care de la alegerile din 1956 pînă acum au contribuit cu mult de propuneri și au mobilizat pe alegătorii lor la toată activitatea obștească în jurul sfiaturii populare. Deputații din comuna

Frumușeni au înscas în circumscripțiile lor autoimpunerea la zi și, pe această cale ca și prin muncă voluntară, au electricizat în ultima vreme încă patru kilometri și jumătate din străzile comune. Deputata Iuliana Drecin, o gospodină din orașul nostru, al cărei cuvînt înainte n-ar fi fost ascultat decit de propriul său copii, a propus în acest an comitetului executiv să pună de grabă în reparare generală Școala nr. 10 din Șega. Lucrările, a căror valoare se ridică la 60.000 lei, s-au terminat integral, iar pește lung s-au înlocuit toate sobele de tuci cu sobe de teracotă, s-au vopsit ușile, ferestrele, mobilierul. Deputații Elena Lazăr și Ioan Frățiță au propus nu de puțin, să se dea mai multă atenție condițiilor sanitare din școli. Și în această direcție s-au obținut serioase îmbunătățiri. Fiecare dintre aceste realizări și numeroase altele din domenii diferite, cerute de cetățeni prin deputați au venit direct în ajutorul oamenilor muncii, întărind în același timp încrederea lor în organele locale ale puterii de stat.

In timp ce în țara noastră, ca și în celelalte țări democrat-populare, victoriile reparate pe drumul construirii socialismului duc mereu la largirea și adîncirea democratismului socialist, în lumea capitaliștilor fiecare aduce după sine ciuntirea plină și a pușinelor libertăți pe care le acordă democrația burgheză, crescînd tot mai mult teroarea polițienească. In S.U.A. — de pildă — din cei peste 60 milioane de adulți aflați în producție, mai mult de 40

milioane sînt mereu supuși anchetelor polițienești.

Inaltul democratism al regimului nostru s-a născut din cercirile noastre revoluționare, din dorințele apărării și dezvoltării continue a formațiilor socialiste din economia noastră națională. In timp ce interesele apărării ordinii capitaliste cer diotatura unei minorități exploatare împotriva majorității covârșitoare a poporului, interesele construirii socialismului cer făturirea și largirea unei adevărate democrații care să contribuie la creșterea rolului maselor în făturirea societății noastre noi. Astfel, în urma cuceririi puterii de către clasa muncitoare, democrația — care în orînduirea burgheză constituie doar o lîncă de conjunctură pentru clasele exploatare — la noi este o necesitate obiectivă, care odată cucerită trebuie apărată și dezvoltată. In același timp, statul nostru nu se mulțumește doar să entuie drepturile cetățenilor c' garantează exercitarea acestora, prin crearea și consolidarea condițiilor materiale de exercitare a tuturor drepturilor înscrise în Constituția patriei noastre. Dezvoltarea continuă a sectorului socialist garantează astfel pe deplin exercitarea dreptului de muncă. Sectorul socialist reprezintă azi 99 la sută din industrie, producția mijloacelor de larg consum a crescut de aproape 4 ori față de cea a anului 1948, iar a bunurilor de larg consum de aproape 3 ori. Dacă luăm numai realizările industriei din regiunea noastră, ele pun în umbra rezultatele obținute pe plan național în industria Romniei

burghezo-moșierești. In anul 1957 Combinatul metalurgic Reșița a dat patriei peste plan aproape 3.000 tone coes metalurgic, muncitorii de la „Gheorghie Dimitrov” Arad, produc un nou tip de vagon marfă; producția uzinelor „30 Decembrie” a crescut cu peste 200 la sută față de anul 1947, creștere pentru care ar fi fost nevoie de zeci de ani sub regimul burghezo-moșieresc. Uzina electrică din orașul nostru produce acum într-o lună atîta energie electrică cîtă producea într-un an, în regimul capitaliștilor, iar fabrica „Iosif Rangheț”, realizare a regimului nostru, și-a mărit de 7 ori producția față de primii ani ai existenței sale.

Construcțiile socialismului deși marcează doar un început în patria noastră, sînt de pe acum gigantice. Printre ele numărăm furnale noi la Hunedoara, instalații de prelucrare a fierului la Borzest și Teleajen, fabrici de rîmălîni și tractoare, combinate chimice și fabrici de medicamente. Am început să folosim energia atomică în scopuri pasnice prin trizarea în funcțiune a primului reactor atomic românesc și a unui accelerator de particule de tip Ciclotron-fazoron, construit cu sprijinul oamenilor de știință sovietici. Păduri întregi de sonde petroliere, fabrici și uzine noi, numeroase hidro—și termocentrale ridicate în anii regimului nostru sînt mărturie ale înțeleptelor politici de industrializare preconizate de partidul și guvernul nostru. Provinciile întregi ca Moldova, Oltenia, Dobrogea și Transilvania de răsări, odinioară lipsite de industrie, au fost înzestrate în anii puterii populare cu 9 centrale electrice, 52 întreprinderi ale industriei grele, 33 ale industriei ușoare și alimentare, 19 mine și alte numeroase lucrări ce se efectuează în acest cîncinal.

Interesant e să comparăm harta de azi a patriei noastre cu cea de acum zece-doisprezece ani. In Valea Jiului, în mijlocul bazinului carbunifer al țării, la Uricani, a apărut un nou oraș. In ultimii ani s-au construit aici zeci de blocuri cu sute de apartamente. In celelalte localități miniere din Valea Jiului s-au construit locuințe care în ultimii 7 ani însumează 6.000 de apartamente și cămine pentru nefamiliști cu aproape 14.000 locuri. Orașul minerilor de la Filippeștii de Pădure a apărut pe harta patriei abia de cîteva ani și cuprinde peste 400 de apartamente la care se adaugă numeroase clădiri obștești social-culturale. La poalele Făgărașului, în apropierea unuia dintre cele mai mari combinate chimice din țară, se înalță astăzi noul oraș Victoria. La Năvodari înălțim noul oraș al muncitorilor chimiști. Numai în cursul anului 1957 au fost date aci în folosință aproape 100 de apartamente noi. In Moldova la Onești, se înalță de asemenea un nou oraș, în care numai în anul 1957 s-au construit 223 apartamente. Frumose așezări pentru petroliști au apărut și în Valea Prahovei și în regiunea petroliere a Olteniei și Piteștiiului. Pe dealul Chizidului, în apropierea combinatului metalurgic din Hunedoara, în noul oraș cu sute de apartamente, spitale, școli, magazine numai în anul trecut s-au ridicat aproape 400 apartamente noi. Și la Roman, Reșița au fost construite în anul ce s-a scurs sute de apartamente pentru metalurgiști. In ultimii ani construcțiile de locuințe au luat o amploare mare, realizîndu-se aproape 4.000.000 metri pătrați suprafață construită.

Pentru anul 1958 se prevede un volum de investiții finanțate de buget și din mijloacele proprii ale întreprinderilor și organizațiilor economice, de 13,2 miliarde lei. Prin

planul de stat pe 1958 s-a trasat sarcina reducerii de circa 10 la sută față de valoarea devizelor existente, astfel încit cu suma alocată să poată fi executat un volum mai mare de investiții. Cu aceste investiții se asigură continuarea șantierelor în curs și începerea unor lucrări de importanță primordială ca: Oțelăria nouă, bumingul și marele laminor de la Combinatul siderurgic Hunedoara, care vor spori producția de oțel cu peste 400.000 tone anual, iar aceea de laminate cu peste 500.000 tone. Uzina de celuloză din stuf, care se construiește în colaborare cu R. D. Germană, R. P. Polonă și R. Cehoslovacă, va da materii prime pentru hîrte, fibre artificiale textile și alte produse de mare însemnătate în industria bunurilor de larg consum. Două uzine de fire și fibre sintetice vor mări considerabil baza de materii prime a industriei textile și vor spori uimitor sortimentele noi. Uzina de clor, sodă caustică și produse clorurate din Moldova va produce 12.000 tone de mase plastice pentru obiecte de larg consum, însemnate cantități de fungicide și insecticide necesare agriculturii. O uzină de îngrășăminte fosfatice a cărei producție de 500.000 tone pe an va contribui enorm la ridicarea producției agricole la hectar. Uzina de cauciuc sintetic va asigura materia primă pentru anvelope la camioane, tractoare și mașini agricole ca și un bogat sortiment de bunuri de larg consum. O rafinărie de petrol și instalații de cracare catalitică în Moldova, va produce benzine superioare. Marea uzină de produse sodice de la Govaora, a cărei punere în funcțiune va permite sporirea producției rafinării, industriei textile și industriei sticlei. Patru fabrici de industrializare superioară a lemnului, care vor spori producția de mobilă și exportul produselor valoroase

### Cu sprijinul comitetelor de stradă se pot rezolva multe probleme gospodărești

La 2 martie cetățenii patriei noastre se vor prezenta în fața urnelor pentru a-și alege deputații în sfaturile populare. Acesta este un eveniment important în viața statului nostru, deputații fiind un sprijin de neprețuit în rezolvarea multelor probleme ale conducerii de stat, alți prin participarea lor directă cit și prin antrenarea unor mase cât mai largi de oameni și muncii.

Formele sub care masele largi de cetățeni sînt atrase la rezolvarea treburilor gospodărești sînt multe. Dintre acestea însă, un mare rol îl joacă comitetele de stradă.

Multe din cele 90 comitete de stradă constituite în orașul nostru, multe din cei peste 800 de cetățeni care activează în cadrul lor — muncitori, tehnicieni și ingineri, funcționari, medici, gospodine, pensionari etc. au adus o contribuție efectivă pentru ca străzile să fie mai bine amenajate, orașul să devină din zi în zi mai frumos, mai curat și mai bine gospodărit.

Comitetele de stradă au mobilizat sute și sute de locuitori ai orașului în rezolvarea rețelei iluminatului public sau a rețelei de canalizare și apă, în rezolvarea extinderii radiofonicității în diferite cartiere, pentru pavarea străzilor, crearea de noi spații verzi etc.

Lată doar unele aspecte: Din inițiativa comitetului de stradă al circumscripției electorale nr. 141 (deputat tov. Simion Gagan), s-a efectuat canalizarea pe strada Șelari, rezolvându-se astfel o vechă și justificată dorință a cetățenilor din strada respectivă.

O acțiune asemănătoare a întreprins și comitetul de stradă din circumscripția electorală nr. 89. (deputat tov. Elisabeta Fridman) unde, au fost mobilizați un mare număr de cetățeni la construirea în cartier a unui mic parc. Cetățenii au fost sprijiniți în acțiunea lor cu materiale și autocomioane pentru transportul pământului de către sfatul popular orășenesc.

Din inițiativa deputaților și cu sprijinul activ al cetățenilor, în orașul nostru s-au înfăptuit și alte nu-

### Brigada de calitate

Tov. Adalbert Sirbu lucrează de 24 de ani în meseria de vopsitor. El cunoaște toate „faiele” și „secretele” meseriei și caută să-i ajute și pe tovarășii săi de muncă să le însușească. Datorită acestui fapt brigada de calitate pe care o conduce este mereu fruntaș în producție. Recent brigada a primit sarcina să vopsească trei strânguri și o freză. Până acum s-au făcut numeroase operații de vopsire a pieselor. Până în ziua de 14 ianuarie sarcina primită va fi îndeplinită. Cel mai strălucit este tov. Francisc Schneider și D. Pop, care întotdeauna execută lucrări de bună calitate. Planul care revine zilnic brigăzii este realizat. Cu asemenea muncitori fabrica „Iosif Ranghel” se înaldrește.

meroso realizări. Cel peste 3500 metri pătrați de lucrări de reparații de drum și cei aproximativ 1200 metri liniari de lucrări de canalizare efectuate pe străzile cartierului Grădiște sînt indisolubil legate da ranzele unor deputați ca tov. Ioan Gutman și Wilhelm Friedrich, precum și a multor cetățeni din cartier care prin propunerile și contribuția lor personală au asigurat realizarea acțiunilor întreprinse de către sfatul popular.

De asemenea, merită a fi amintit sprijinul acordat sfatului popular orășenesc de către deputații Iuliana Cișpai, Leposova Pălinescu și Ilisie Teodor din circumscripțiile electorale 19, 21 și 28, precum și aportul de către membrii comitetelor de stradă respective, în efectuarea unor lucrări de electrificare și de radiofonicare a cartierului Șega.

Trebuie relevat faptul că multe comitete de stradă nu se mulțumesc să se ocupe numai de acele probleme gospodărești care sînt înscrise în planurile lor de muncă. Ele sesizează deseori deficiențe care există în cartierul lor privind aprovizionarea populației, deservirea acesteia de către unități subordonate sfatului popular.

Pentru a se rezolva la timp și operativ aceste sesizări de care depinde în mare măsură creșterea prestigiului comitetelor de stradă în fața cetățenilor, Comitetul executiv al Sfatului popular orășenesc a apelat în dese rânduri la ajutorul deputaților, care au cercetat sesizările și au arătat ce trebuie făcut pentru înlăturarea lipsurilor semnalate.

Am amintit doar cîteva din multiplele exemple care ne dovedesc cu prisosință contribuția deputaților și a multor de cetățeni care iau parte activă la diferite acțiuni obștești inițiate de sfatul popular.

D. NADOLU



### Reducerea prețului de cost — preocupare permanentă a colectivului Depoului de locomotive

Reducerea prețului de cost la transporturile pe calea ferată are o deosebită însemnătate pentru economia noastră națională. Conștienții de acest lucru, mecanicii, focștii, meseriașii, tehnicienii și inginerii de la Depoul de locomotive din Arad au luptat cu înfăptuire în tot cursul anului trecut pentru reducerea prețului de cost al transporturilor. Astfel, pe lângă ce au îndeplinit planul anual încă la data de 12 decembrie 1957, pînă la 31 noiembrie ei au redus prețul de cost cu 2,67 la sută față de plan.

Principali factori care au contribuit la reducerea prețului de cost la Depoul de locomotive sînt: remorcarea trenurilor cu suprațonaj și reducerea consumului de combustibil.

Prin remorcarea trenurilor cu tonaj sporit se realizează economii de locomotive care pot fi folosite în altă parte, se reduc unele trenuri, realizându-se în același timp însemnate economii de combustibil. Această a dus la sporirea capacității de transport pe secțiile de remorcare.

Remorcarea trenurilor cu tonaj sporit a dus și la reducerea consumului de combustibil. În anul trecut s-au economisit 12.136 tone de combustibil convențional reducându-se consumul specific cu 11,22 la sută. Această importantă economie de combustibil s-a obținut și prin scutirea timpului în care trenurile de călători ori marfă parcurg distanța între stația de îndrumare și cea finală, adică prin sporirea vitezei de circulație.

Un alt factor important al reducerii prețului de cost al transporturilor în Depoul de locomotive este prelungețirea vechii locomotivelor între două reparații generale. Locomotivele fiind întreținute în bune condițiuni de către întregul personal, își prelungesc viața, evitându-se astfel cheltuielile importante de reparații. A-

nul trecut, norma kilometrică între două reparații generale a fost depășită în medie cu 17,36 la sută, ceea ce înseamnă pentru economia națională o economie în valoare de circa 1.000.000 lei, și reprezintă costul reparațiilor mai multor locomotive, reparații evitate tocmai datorită prelungețirii vechii locomotivelor.

Mecanicii și focștii de la Depoul de locomotive stau în fruntea luptei pentru economii. Ei îngrijesc locomotivele ce li s-au încredințat cu atenție, folosesc cu chibzulință combustibilul, aplică metodele înalte

lupta pentru economii, el realizează unor o economie medie de 25 tone combustibil convențional.

Și alți mecanici economisesc lunar importante economii de combustibil. Bunăoară, mecanicii Nicolae Cheveșan și Jacob Sanislav de pe locomotiva 230.223 economisesc lunar împreună cu focștii lor, 85 tone combustibil convențional, mecanicii Francisc Santo și Ilie Socaci de pe locomotiva 230.262, 30 tone etc. Cilșcul al doilea ne înfățișează pe mecanicul Gheorghe Pop, pregătit pentru drum locomotiva 230.502. Lunar el economisete 19.20 tone combustibil convențional.



Dar nici meseriașii din atelierle de reparații nu au rămas mai prejos în lupta pentru economii. Tov. Gheorghe Jelache, șef de echipă, din atelierul de aparate speciale, economiseste împreună cu echipa sa importante cantități de materiale, executând reparații de bună calitate. Tov. Jelache este și un cunoscut inovator. Iată-l în clișul al treilea făcând verificarea unei supape cu ajutorul aparatului de probat supape de rețineri Olva, recentă inovație a sa. Cu ajutorul acestui aparat se evită defectarea pistoanelor saltatorilor în timpul circulației locomotivelor.

### Regimul dictatorial din Venezuela este eprijinit de S.U.A.

NEW YORK 9 (Agerpres). Comentînd situația creată în Venezuela, după reprimarea recentei insurecții a forțelor armate ale țării, presa americană este revoltată să relege rolul Statelor Unite care sprijină actualul guvern al dictatorului Jimenez.

tru țările capitaliste și constituie o sursă de profituri pentru capitalul american.

Cînd este vorba de Venezuela, scrie ziarul „S.U.A.”, trebuie să se preocupe de interesele lor materiale.”

Intr-un articol redacțional ziarul „Post Dispatch” comentează în felul următor situația din Venezuela. „În țară domnește una din cele mai crude dictaturi din întreaga emisferă occidentală care se bazează pe petrol și pe care o sprijină armata înzestrată cu arme de către Statele Unite.”

din lemn. Construcția conductelor magistrale pentru transportul gazului metan spre nord pînă la Satu Mare, spre vest pînă la Arad și Timișoara spre Moldova și la sud pînă spre București.

Extinderea rețelei de conducte de gaz metan ca și terminarea în viitorul doi-trei ani a sistemului energetic național de înaltă tensiune constituie factori importanți pentru industrializarea țării și înlăturarea rămănelor în urmă a regiunilor inapodate. Pentru construcții de locuințe s-a prevăzut în 1958 aproape 1 miliard lei.

Orientarea tărînului muncitor spre economii socialiste din agricultură, care și-a dovedit pe deplin superioritatea, a devenit o mișcare de masă în întreaga țară. La noi în raion cooperativizarea s-a terminat încă în ultimele zile ale anului trecut. Sectorul socialist-cooperativist a dat în 1957 aproape 80 la sută din volumul global al producției de cereale marfă din regiunea noastră. Numai în ultimii doi ani un număr de 2.176 colectivități din regiune și-au construit case noi, 3.306 familii și-au cumpărat mobilier nou, 3.537 și-au cumpărat vaci cu lapte, peste 4.000 de colectivități și-au cumpărat aparate de radio și biciclete.

Importante succese a obținut poporul nostru și în domeniul muncii social-culturale. În regiunea noastră, de pildă, nu există sătîră cîmin cultural și școală. Peste 300 de școli elementare, în limbile minorităților naționale funcționează în orașele și satele regiunii noastre. Avem teatru de stat maghiar, german, ansamblu de stat de cîntece și jocuri sîrbești și ca o puternică ilustrare a rezolvării problemei naționale pe calea marxist-leninistă. 31 la sută din deputații sfaturilor populare, oameni care participă direct la conducerea trebu-

riilor obștești și de stat, sînt din rândurile minorităților naționale, ca și numeroase cadre din conducerea de partid, economică și de stat din patria noastră.

Vorbînd despre ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii, tovarășii Chivu Stoica, președintele Consiliului de Miniștri al R.P.R., a spus la ședința festivă a Marii Adunări Naționale, cu prilejul aniversării a unui deceniu de la crearea Republicii Populare Romîne: „Consumul de alimente, îmbrăcămînte și încălzămînte al familiilor de muncitori a crescut simțitor. Volumul marfurilor vîndute populației prin comerțul socialist a crescut de la 3,9 miliarde lei în 1948 la 34,5 miliarde în 1957 (în prețuri comparabile).”

Un rol însemnat în ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii îl au măsurile luate pe baza hotărîrilor partidului și guvernului, de îmbunătățire a sistemului de salarizare, acordarea alocațiilor de stat pentru copii, mărirea pensiilor micii și desființarea cotelor obligatorii la majoritatea produselor agricole, măsuri care au determinat în anul 1957 o creștere a veniturilor populației de aproximativ 4 miliarde lei, față de 1956.”

Din standardul de viață al muncitorilor noștri face parte un întreg ansamblu de măsuri sociale, de la îngrijirea medicală gratuită sau cu plată parțială, la protecția muncii, asigurările sociale de stat, măsurile de protecție a mamei și copilului și multe altele. E destul să arătăm cum a fost garantat dreptul la o odihnă între anii 1950—1957 cînd înafara concediilor plătite 2 milioane de oameni ai muncii și copii au fost trimiși în sanatorii de odihnă și stațiuni climatice. În acest rîst timp cheltuielile statului pentru ac-

țiunii social-culturale au crescut de 3 ori.

Toate aceste succese sînt rodul politicii juste dusă de partid, de regimul democrat-popular, care este puternic, de nebruit, tocmai prin unitatea de neazdruncinat dintre partid, guvern și popor. La temelia puterii noastre populare stau principiile democratismului socialist, care asigură celor ce muncesc întreaga putere în stat.

Apropiatele alegeri pentru sfaturile populare constituie o nouă și vie demonstrare a înaltului democratism al regimului nostru și care este cu profunzime oglindit în Decretul cu privire la alegerea deputaților în sfaturile populare. Caracterul democratic al sistemului nostru electoral, și garantarea dreptului electoral sînt articole de bază în Decretul cu privire la alegeri.

Prin modificările aduse legii electorale, s-au suprimat excepțiile de la drepturile electorale a celor declarai nedemn, ceea ce înseamnă că sistemul nostru electoral nu mai cuprinde nici o categorie de persoane excluse de la dreptul de vot, a cărui universalitate este azi desăvîrșită.

Toi comisiile electorale fac cunoscut alegătorilor candidaturile depuse și, prin publicații și alte mijloace, arată numele candidaților, profesia și apartenența politică a acestuia precum și organizația în cadrul căreia a fost propus. În dreptățile încrederea ce le-a fost acordată de către tovarășii lor de muncă, membrii comisiilor electorale urmăresc îndeaproape rezolvarea la timp a înlîmpîriilor alegătorilor. Prin comisiile electorale, care veghează asupra tuturor chestiunilor referitoare la aplicarea dispozițiilor legale privitoare la alegeri, oamenii muncii exercită un control organizat asupra tuturor operațiunilor legate de pregătirea și efectuarea alegerilor.

In toată campania electorală organizațiile de bază, prin agitatori, au datoriat să explice oamenilor muncii politica internă și externă a statului nostru, ca pe o reală politică de pace și prietenie între popoare, politică ce corespunde intereselor vitale ale popoului nostru și menținerii păcii în întreaga lume. Circumscripția electorală și casa alegătorului reprezintă în campania electorală principala pentru al întregii munci de agitație.

La casele alegătorului, agitatorii și organizațiile de bază care le patronază, au datoriat să asigure organizarea de manifestări culturale, consultații și convorbiri între agitatori și alegători în legătură cu sarcinile de producție și cu diverse probleme ridicate de campania e-

lectorale. Trebuie de asemenea să agitatori să dea răspunsuri clare pe înțelesul alegătorilor, la întrebările ce sînt puse de către aceștia. Desăvîrșit munca politică în rândurile cetățenilor, agitatorii trebuie să cunoască programele ce au loc la casele alegătorului și să-l îndrume pe acesta să ia parte la cit mai multe manifestări culturale și alte acțiuni organizate aici.

Este cunoscut faptul că în înfîlînrile dintre candidați și alegători, oamenii muncii vor scoate la iveală lipsurile ce se manifestă în activitatea sfaturilor populare și vor face propuneri pentru îndreptarea lucrurilor. Sarcina organizațiilor de partid constă în sprijinirea și stimularea criticii maselor în ajutorarea sfaturilor populare pentru luarea măsurilor necesare înlăturării deficiențelor semnlate de alegători. Este necesar ca în perioada de pregătire și înlăptuire a alegerilor să se ajungă la o îmbunătățire a întregii activități a sfaturilor populare, să se atragă în munca acestora un vast activ de cetățeni. Pe măsură ce ne apropiem de alegeri organizațiile de bază trebuie să dea un conținut tot mai concret și mai mobilizator agitației vizuale ca și întregii munci politice de masă.

Agitatorii, organele și organizațiile de partid au datoriat să muncească neîntrerupt pentru ca alegerile să fie expresia adevintului politic și în producție al maselor, să aibă caracterul unei adevărate sîrbători și prin participarea masivă la alegeri, ca și la pregătirea lor, să se contureze încăodată puternic, caracterul cu adevărat democratic al statului nostru și al tuturor legilor elaborate de el.

### Planistul sovietic Emil Ghilels și-a început seria concertelor în S. U. A.

PITTSBURG, 9 (Agerpres). TASS anunță: Pianistul sovietic Emil Ghilels, artist al popoului al U.R.S.S., a dat la Pittsburgh primul său concert acompaniat de orchestra simfonică din Pittsburgh, dirijată de Karl Krips. Ghilels a executat Concertul nr. 1 pentru pian și orchestra de Ceaiikovski, lucrări de Mendelssohn, Publicul a întâmpinat cu căldură pe pianistul sovietic. Cu acest concert, Ghilels și-a început turneul în America.

În Statele Unite se află și cunoscutul violonist sovietic Leonid Koggan.

### Vizita președintelui Sukarno în India

DELHI 9 (Agerpres). Președintele Indoneziei, Sukarno, care a sosit la 7 ianuarie la Delhi într-o vizită oficială, a avut două întrevederi cu primul ministru al Indiei, Nehru. După cum subliniază presa, președintele Sukarno a expus punctul de vedere indonezian în legătură cu relațiile dintre Indonezia și Olanda. În afară de aceasta se relatează că Sukarno și Nehru au discutat unele probleme privind situația internațională.

Toate zările subliniază că India sprijină cererea legitimă a Indoneziei cu privire la eliberarea Iranului de Vest de sub stăpînirea colonialiștilor olandezi.

### Masiva creștere a șomajului în întreaga Germanie occidentală

BONN 9 (Agerpres). TASS. Potrivit datelor oficiale, numărul șomerilor din Republica Federală Germană a crescut în decembrie 1957 cu 733.750, și a atins cifra de 1.200.000. Șomajul a crescut cel mai mult în rândurile muncitorilor din industria construcțiilor.

### IMPUSCAREA UNOR PATRIOTI ALGERIENI

PARIS 9 (Agerpres). Corespondentul în Algeria al agenției France Presse relatează că la 8 ianuarie în închisoarea din orașul Constantine au fost impușcați 4 patrioți algerieni care fuseseră condamnați la moarte pentru participare activă la mișcarea de eliberare națională.

# DR. PETRU GROZA



ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \* ULTIMELE ȘTIRI \*

## Cinstirea memoriei tovarășului dr. Petru Groza în străinătate

**AUSTRIA**  
 VIENA 9 (Agerpres).  
 Posturile de radio și majoritatea marilor cotidiane austriace au publicat știrea încetării în viață a dr. Petru Groza. Ziarele „Wiener Zeitung” și „Die Presse” publică articole în care se arată date familiale, studiile, activitatea și funcțiunile politice și de stat ale dr. Petru Groza. Ziarul „Volksstimme” subliniază personalitatea politică a șefului de delegație la Marea Adunare Națională, activitatea sa în lupta dusă pentru eliberarea Ardealului de sub habsburgii și meriele sale de luptător împotriva subjugării României de către Germania hitleristă.

De asemenea ziarul scoate în evidență rolul dr. Petru Groza în înfrângerea și conducerea Frontului Plugarilor, precum și în organizarea Frontului Național Democratice de sub conducerea Partidului Comunist. La legația R.P.R. sosesc scrișori de condoleanțe din partea misiunilor diplomatice acreditate la Viena și a început semnarea în registrul de condoleanțe.

tenie greco-române; Manolis Glezos însoțit de o delegație a Partidului EDA și a ziarului „Avghi” și alte personalități din viața politică, economică și culturală din Atena.

**ELVEȚIA**  
 BERNA 9 (Agerpres).  
 În legătură cu încetarea din viață a tovarășului dr. Petru Groza ziarele elvețiene de limbă germană „Zürcher Zeitung”, „De Buni”, „Berne Tagwacht”, precum și ziaarele de limbă franceză „La Suisse”, „Journal de Geneve”, „Gazette de Lausanne” au publicat știrile transmise de agențiile de presă.

Ziarele „Der Bund” și „Berne Tagwacht” au publicat știrea însoțită de fotografia dr. Petru Groza.

**FINLANDA**  
 HELSINKI 9 (Agerpres).  
 În urma încetării din viață a tovarășului dr. Petru Groza, la 7 ianuarie ministrul Afacerilor Externe al Finlandei, P. J. Hynninen, împreună cu secretarul de stat la Ministerul Afacerilor Externe, T. O. Vahervouri, și directorul protocolului

din Ministerul Afacerilor Externe, H. von Knopring, au făcut o vizită la legația R.P.R. din Helsinki, exprimând condoleanțe din partea guvernului Finlandei. Apoi înălți demnitarul au semnat în registrul de condoleanțe al legației.

Presă finlandeză a publicat ample informații privind încelarea din viață a tovarășului Petru Groza, însoțite de portretul defunctului. Ziarul „Helsingin Sanomat” scoate în evidență lupta dr. Petru Groza în colaborare cu forțele democratice pentru ieșirea României din cel de-al doilea război mondial, pentru democratizarea țării și împotriva monarhiei. Ziarul „Kansan Utiset” relevă lupta neabătută a doctorului Petru Groza, încă înainte de cel de-al doilea război mondial, pentru îmbunătățirea relațiilor politice și economice dintre România și U.R.S.S. Ziarul evidențiază aportul deosebit al dr. Petru Groza în crearea și consolidarea regimului democrat-popular, pentru stringerea legăturilor cu Uniunea Sovietică, pentru colaborarea cu toate țările iubitoare de pace și pentru afirmarea pe plan internațional a politicii externe a Republicii Populare Române.

## Comunicatul Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. cu privire la golful Petru cel Mare

MOSCOVA 9 (Agerpres). — TASS transmite:

La 21 iulie 1957 ziarul central din Uniunea Sovietică a publicat comunicatul Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. cu privire la golful Petru cel Mare.

În comunicat se spune că Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. a examinat problema frontierelor apelor interioare sovietice în zona golfului Petru cel Mare și a stabilit că frontiera apelor interioare sovietice din această zonă și linia de plecare pentru calcularea lărgirii apelor teritoriale sovietice este linia care unește gurile rîului Tiumen-Ula cu capul Povorotnii.

În comunicat se arată de asemenea că navigația vaselor străine și

zborurile avioanelor străine în zona golfului Petru cel Mare se poate face numai cu aprobarea autorităților de resort ale U.R.S.S., în afara cazurilor de intrare a navelor străine în portul deschis Nahodka și de ieșire din acest port.

În legătură cu publicarea comunicatului sus amintit, ambasadele Japoniei, S.U.A. și Angliei la Moscova au adresat Ministerului Afacerilor Externe al U.R.S.S. note în care în numele guvernelor acestor țări protestează împotriva hotărârii guvernului sovietic privitoare la frontiera U.R.S.S. în zona golfului Petru cel Mare pretinzând că ea ar fi în contradicție cu dreptul internațional și solicită revizuirea acestei hotărâri. În notele lor guvernele Japoniei, S.U.A. și Angliei arată că apele golfului Petru cel Mare limitate la linia care unește gurile rîului Tiumen-Ula cu capul Povorotnii, nu ar îndeplini condițiile necesare pentru a fi recunoscute ca ape interioare ale Uniunii Sovietice.

## Răspunsul lui Karamanlis și altor oameni politici din Grecia la ancheta ziarului „To Vima”

ATENA 9 (Agerpres).  
 La început de an ziarul „To Vima” s-a adresat primului ministru grec, Karamanlis și conducătorilor partidelor politice din Grecia, cerindu-le să răspundă la întrebarea care este, după părerea lor, principala problemă care se ridică în fața Greciei în anul 1958. Răspunzând întrebării, primul ministru Karamanlis a declarat că în anul 1958 problema Ciprului va avea aceeași prioritate ca și în trecut. El și-a exprimat speranța că totuși în acest an problema va fi just rezolvată.

Karamanlis a mai insistat și asupra necesității participării în continuare a Greciei la alianța NATO. Paralel cu rezolvarea diverselor probleme de politică externă, a spus Karamanlis, vor trebui să fie rezolvate și o serie de probleme economice grele ale țării.

„Problema cea mai arzătoare pentru națiune în anul 1958, a declarat I. Passalidis, președintele EDA (Uniunea democratică de stînga), este înlăturarea amenințărilor cu distruc-

gere atomică, care au crescut odată cu conferința consiliului NATO de la Paris. Cerința noastră ca țara să nu participe la dansul morții pentru apărarea unor interese străine nu este numai o dorință a elementelor politice de stînga. Această cerință reflectă interesele reale ale națiunii, deci ale zdrobitoarelor majorități a populației din Grecia. Această cerință își va găsi rezolvarea numai atunci cînd Grecia va respinge orice propunere cu privire la instalarea de baze atomice pe teritoriul ei și își va aduce contribuția pozitivă la crearea unei zone de pace în Balcani, în așa fel încît să fie îndepărtată orice amenințare provenind din această regiune sensibilă a lumii”.

Andreas Zakkas, reprezentantul Partidului Democrat consideră că problema cea mai arzătoare a anului este problema bazelor atomice. El a declarat că speră, împreună cu întregul partid pe care-l reprezintă, că răspunsul Greciei la propunerile pentru construirea de baze atomice va fi negativ.

„La 7 ianuarie ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S. a adresat Ambasadelor Japoniei, S.U.A. și Angliei note în care, respingînd protestul acestor țări, prezintă motivele pentru care golful Petru cel Mare trebuie să aparțină Uniunii Sovietice. Uniunea Sovietică demonstrează că aflat din punct de vedere istoric și din punct de vedere geografic și economic apele golfului Petru cel Mare sînt ale Uniunii Sovietice.”

Apele golfului Petru cel Mare sînt din punct de vedere istoric ape ale Uniunii Sovietice în virtutea condițiilor geografice specifice ale acestui golf și în virtutea însemnătății lui deosebite din punct de vedere economic și al anărilor.

## „În memoria tovarășului PETRU GROZA”

— un articol redacțional din ziarul „Pravda” —

MOSCOVA 9 (Agerpres).  
 Ziarul „Pravda” publică sub titlul „În memoria tovarășului Petru Groza” un articol redacțional în care se spune printre altele:

Durerea poporului român este împărtășită de poporul sovietic. Oamenii muncii din țara noastră l-au cunoscut bine și l-au iubit pe tovarășul Petru Groza — luptător neobosit pentru cauza păcii în întreaga lume, prieten credincios și sincer al Uniunii Sovietice, tovarăș care a adus o mare contribuție la cauza întăririi și dezvoltării relațiilor frățești dintre

popoarele romni și sovietic.

Dragostea pentru patrie și năzuința spre dreptate socială l-au determinat pe Petru Groza să se alăture din toată inima acum un sfert de veac luptei Partidului Comunist Român pentru eliberarea și independența țării, pentru construirea unei Românie socialiste.

În încheiere în articol se spune: Memoria luminoasă a tovarășului Petru Groza va fi veșnic vie în inimile popoarelor tuturor țărilor socialiste. În inimile tuturor acelorora căroră le este scumpă cauza păcii și socialismului.

## GRECIA

ATENA 9 (Agerpres).  
 Știrea despre încetarea din viață a tovarășului dr. Petru Groza a fost publicată de toate ziaarele din Atena. Numeroase personalități au vizitat Ambasada R. P. României pentru a prezenta condoleanțe. În registrul de condoleanțe al Ambasadei au semnat mareșalul Levidis din partea Palatului Regal; Ronduriotis, directorul protocolului din Ministerul Afacerilor Externe; din partea guvernului grec, Skeferis, subsecretar la Ministerul Afacerilor Externe; Poupouras — ambasadorul Greciei la București; Batrinos, primul vicepreședinte al parlamentului; ambasadorul U.R.S.S., Angliei, Egiptului, Iugoslaviei; miniștrii Poloniei, Austriei, Ungariei, Cehoslovaciei; înscrierile cu afaceri al Etiopiei și Norvegiei; Leon Maccas, fost ministru; Termias, vicepreședintele ligii de priet-

## Sosirea delegațiilor străine care vor participa la funeraliile tovarășului dr. Petru Groza

Joi la amiază a sosit în Capitală delegația Republicii Cehoslovacie care va lua parte la funeraliile tovarășului dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a R. P. Române.

Delegația este alcătuită din tovarășii: Rudolf Barak, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Comunist Cehoslovac, ministru al Afacerilor Externe, conducătorul delegației, Josef Tesla, membru al Comitetului Central al Partidului Comunist Cehoslovac, Josef Valg, vicepreședinte al Adunării Naționale a Republicii Cehoslovacie.

Din delegație face parte de asemenea dr. Ivan Rohal Illkiv, ambasadorul Republicii Cehoslovacie la București.

La sosirea pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost salutați de tovarășii general colonel Alexandru Drăghiciu, Ștefan Voitec, Gheorghe Stoica, Alexa Augustin, Emil Popa, general locotenent Arh p Florea și alții.

dorul R.P.F. Iugoslavia în R. P. Română.

La sosire, în gara Băneasa, în întâmpinarea membrilor delegației se aflau tovarășii: Constantin Pirvulescu, Tiță Florea, ing. M. Florescu, Petre Drăgoescu, generalii locoteneni I. Tutoveanu și C. Verdes, generali și ofițeri superiori și funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe.

Au fost de față N. Vujanovic, ambasadorul R.P.F. Iugoslavia la București, și membri ai Ambasadelor

mat dorința de a promova schimburile comerciale între Egipt și România. În încheiere ministrul de Finanțe al Egiptului și-a exprimat convingerea că se va intensifica turismul între România și Egipt, paralel cu extinderea schimburilor comerciale. „Sînt sigur, a spus Kaissuni, că dezvoltarea economică este un proces treptat care se amplifică și se extinde pe măsură ce crește numărul persoanelor interesate în aceasta, pe măsură ce tot mai mulți oameni contribuie cu ideile lor la această dezvoltare și fac schimb de idei în această privință”.

## Interviul acordat ziaristilor romîni de ministrul Finanțelor și Economiei Egiptului

CAIRO 9 (de la trimisul special Agerpres).  
 La 7 ianuarie grupul de zariști romîni care a vizitat Egiptul a fost primit de ministrul Finanțelor și Economiei al Egiptului, Abdel Moneim El Kaissuni, care le-a acordat un interviu. Referindu-se la situația economică-financiară a Egiptului după naționalizarea Canalului de Suez, Kaissuni a arătat că Egiptul a reușit să birue dificultățile ivite ca urmare a blocării fondurilor existente la băncile din S.U.A., Anglia, Franța. În acest fel planurile occidentalilor de a sufoca economia Egiptului au eșuat. În legătură cu relațiile dintre Egipt și Republica Populară Română și celelalte țări din Răsăritul Europei Kaissuni a declarat: „Proporția exporturilor noastre către țările din Răsăritul Europei în 1952—1953 reprezintă mai puțin de 20 la sută. Acum aceste exporturi au alins și chiar depășit 50 la sută din totalul exporturilor noastre. De asemenea importurile noastre din aceste țări cresc nelincet. În general există un echilibru între importurile și exporturile noastre efectuate în aceste țări. Noi importăm multe produse din aceste țări. Din România noi importăm petrol, produse petrolifere, cherestea, precum și alte produse. Importurile noastre de mașini agricole, de mașini necesare pentru industrie și pentru transporturile feroviare cresc nelincet. Din aceste țări, de exemplu din Ungaria, noi importăm mașini Diesel și locomotive, iar din România, vagoane”.

Kaissuni a spus că țara sa privește favorabil schimburile comerciale, fie în domeniul materiilor prime, fie în domeniul industrial sau minier cu țările din Răsăritul Europei, printre care și cu România. Ministrul de Finanțe al Egiptului a vorbit în termeni elogioși de progresele realizate de Republica Populară Română în domeniul industrial și în special în domeniul exploatării miniere și al industriei petrolifere. După ce a amintit de acordurile încheiate de Egipt cu U.R.S.S., R. P. Ungară și R. Cehoslovacă, Kaissuni a arătat că pentru Egipt prezintă un mare interes importul de instalații de foraj din R. P. Română și și-a exprimat

„Sint sigur, a spus Kaissuni, că dezvoltarea economică este un proces treptat care se amplifică și se extinde pe măsură ce crește numărul persoanelor interesate în aceasta, pe măsură ce tot mai mulți oameni contribuie cu ideile lor la această dezvoltare și fac schimb de idei în această privință”.

## TELEGRAME

**Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne, Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne și Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român**

Dragi tovarăși,

Prezidiul Adunării Populare a Republicii Populare Bulgaria, Consiliul de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria, Comitetul Central al Partidului Comunist Bulgar și întregul popor bulgar au primit cu adîncă durere știrea încetării din viață a dr. Petru Groza, fiu eminent al poporului român, militant neobosit pentru cauza oamenilor muncii romîni, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne.

Patriot înfăcărat și fiu devotat al poporului român, tovarășul Petru Groza a muncit neobosit pentru construirea noi Romîni socialisti, pentru întărirea prieteniei poporului român cu popoarele Uniunii Sovietice și cu toate popoarele țărilor socialiste.

Poporul bulgar nu va uita sentimentele sincere de prietenie pe care dr. Petru Groza le-a nutrit față de țara noastră și contribuția sa activă la întărirea și mai puternică a prieteniei bulgaro-române, la apropierea frățescă și mai strînsă în lupta comună pentru pace și socialism.

Primiți, dragi tovarășii condoleanțele noastre cele mai sincere cu prilejul grelei pierderi a mareului prieten al poporului bulgar, Petru Groza, iubit de noi toți. Durerea noastră este și durerea noastră și vom păstra împreună cu voi amintirea luminoasă a doctorului Petru Groza, care a muncit cu abnegație pentru victoria cauzelor păcii și socialismului.

PREZIDIUL ADUNĂRII POPULARE A REPUBLICII POPULARE BULGARIA, CONSILIUL DE MINIȘTRI, COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST BULGAR

**Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne**

BUCUREȘTI

Am aflat cu regret vestea încetării din viață a d-lui dr. Petru Groza, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne, și vă exprim compasiunea vă la Consiliului Federal al Elveției față de doliul care lovește țara dumneavoastră.

TOMAS HOLESTEIN, președintele Confederației Elvețiene

## In cadrul A. G. I.

**Cercetări asupra ghețarilor din podișul Pamir**

TASKENT 9 (Agerpres). TASS anunță:

Un grup de colaboratori științifici ai Academiei de Științe a RSS Uzbecce a cercetat ghețarii din Pamir („Acoperișul lumii”) de pe bordul unui avion care s-a ridicat la o înălțime de 7.500 m. La zbor a participat Vladimir Rațek, cunoscut alpinist sovietic, membru activ al Societății de geografie a URSS, care a făcut numeroase ascensiuni în Pamir.

Oamenii de știință au putut să urmărească sistemul masiv al ghețarului Fedenko. Cu ajutorul unor aparate optice speciale ei au precizat altitudinea și coordonatele geografice ale celor mai înalte culmi ale Pamirului.

Cercetările de pe bordul avionului asupra „Acoperișului lumii” sînt efectuate în cadrul programului Anului Geofizic Internațional.

## Fostul secretar de stat al SUA, Acheson

**apologet al politicii „de pe poziții de forță”**

NEW YORK 9 (Agerpres).  
 În SUA a fost publicată cartea fostului secretar de stat al SUA, Acheson, intitulată „Forța și diplomația”.  
 Autorul descrie uriașele schimbări care s-au produs în situația internațională în ultimii zece ani. Printre acestea el citează declinul și în unele cazuri dispariția vastelor imperii coloniale ale țărilor vesteuropene și Japoniei, apariția „forțelor predominante ale Statelor Unite și Uniunii Sovietice”, arma nucleară și avîntul colosal al mișcării de eliberare națională din țările coloniale și dependente. Recunoscînd necesitatea unei schimbări în politica externă americană în conformitate cu toate aceste noi condiții, autorul insistă totuși pentru continuarea vechii politici filimentare „de pe poziții de forță” proclamată în perioada în care el deținea funcția de secretar de stat pe lângă președintele Truman.  
 Subliniind dezvoltarea nelincetată a industriei sovietice, Acheson recunoaște că, „în concluzie, potențialul industrial al rușilor se apropie de al nostru” (adică de al Statelor Unite — NR). Pentru a contracara influența acestor realizări asupra altor țări, autorul cere să se mărească exportul de capital american în țările vesteuropene și slab dezvoltate pentru, că după cum reiese din cele afirmate de el, aceste țări sînt transformate în izvoare de materii prime și piețe de desfacere ale monopolurilor americane.  
 Referindu-se la politica de război a SUA, Acheson cere ca Statele Unite să fie gata să ducă alt un război total cît și războaie „limitate”. El se pronunță pentru ducerea unei politici „de intimidare” față de Uniunea Sovietică.  
 Semnificativ în această privință este faptul că insistînd pentru ducerea unei astfel de politici și subliniind că ea „va costa foarte scump”, autorul nesocotește în fond interesele contribuabilului american care trebuie să plătească cursa înarmărilor, rentabilă numai cercurilor monopoliste ale SUA.